Porównanie tłumaczeń Dzieje 2:46

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Co dziennie zarówno trwając niezłomnie jednomyślnie w świątyni łamiąc zarówno po domie chleb przyjmowali pożywienia w wesołości i prostocie serca |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Codziennie też jednomyślnie\* trwali w świątyni,\*\* a łamiąc chleb po domach,\*\*\* przyjmowali pokarm z (wielką) radością i w prostocie serca,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Codziennie trwając niezłomnie jednomyślnie w świątyni, łamiąc w domu chleb, przyjmowali pokarm w rozweseleniu i prostocie serca, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Co- dziennie zarówno trwając niezłomnie jednomyślnie w świątyni łamiąc zarówno po domie chleb przyjmowali pożywienia w wesołości i prostocie serca |

1. 1) <x>510 1:14</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 24:53</x>; <x>510 5:42</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>510 2:42</x>; <x>510 20:7</x> [↑](#footnote-ref-4)